

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Ostatni dzwonek na rozliczenie
roku 2012 w niemieckim
Urzędzie Skarbowym
i roku 2011 w austriackim
Urzędzie Skarbowym

Strona 4

Gala Polonus 2016
zbliża się wielkimi krokami!



POLONUS 2016

Strona 7

Pytania do eksperta
- listy czytelników



Strona 14

Reklama



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

31 grudzień 2016 roku – koniec terminu na Extra Zwrot 2011!!!

Z końcem roku upływa
termin na składanie do-
kumentów do Extra
Zwrotów za 2011 rok!!!
Od stycznia 2017 roku
będzie można już wnio-
skować tylko o Extra
Zwroty za rok 2012. Je-
den Extra Zwrot to na-
wet 1000 Euro!

Jak większość z Państwa już
z pewnością wie, Extra Zwrot to
rodzaj korekty rozliczenia podat-
kowego z Holandii, pozwalające-
go na odzyskanie nadpłaconego
podatku za ubiegłe lata. Jeszcze
przed zmianą przepisów w Bela-
stingdienst, podatek odprowa-

dzany przez firmy zatrudniające
Polaków w Holandii był znacznie
wyższy, niż powinien być. Dlate-
go też urząd wprowadził zmiany,
które pozwalają na odzyskanie
tego nadpłaconego podatku.

Extra Zwrot jest nadal dla
wielu naszych rodaków szansą
na odebranie pieniędzy z ho-
lenderskiego urzędu ukarbo-
wego za lata 2011 oraz 2012,
których to pieniędzy nie otrzy-
mali przy rozliczeniu podatku
za te lata. Z końcem każdego
roku upływa również możli-
wość skorzystania z tego ro-
dzaju świadczenia i odzyska-
nia swoich własnych, uczciwie
zarobionych w Holandii pieni-
ędzy, ponieważ korekty moż-
na dokonać tylko do 5 lat
wstecz.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / AUKE JONGBLOED

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

31 grudzień 2016 roku – koniec terminu na Extra Zwrot 2011!!!

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Zatem z dniem 31.12.2016 roku kończy się termin na dokonanie korekty za rok 2011, a tym samym zostanie możliwość skorzystania z Extra Zwrotu tylko za rok 2012!

Za kolejne lata (2013, 2014 i 2015) nie ma już niestety takiej możliwości, ponieważ zmieniono prawo podatkowe w Holandii i to, co możliwe było wcześniej, za te lata już niestety nie jest wykonalne.

O Extra Zwrot za lata 2011 i 2012 mogą się starać osoby, które:

- w tych latach pracowały w Holandii powyżej 4 miesięcy oraz
- nie były w Holandii zameldowane oraz
- ich dochód roczny przekroczył kwotę 7700 euro brutto.

Jednak przede wszystkim należy się upewnić czy firma, której zlecacie Państwo wnioskowanie o Extra Zwrot, jest placówką profesjonalną, rzetelną i co najważniejsze doskonale znającą holenderskie przepisy. Najlepiej udać się do firmy z wieloletnim stażem na rynku, by mieć absolutną pewność, że Państwa Extra Zwrot jest opracowywany rzetelnie i zgodnie z holenderskimi prawem.

Najważniejsza informacja to ta, że tylko do 31.12.2016 roku

można jeszcze starać się o Extra Zwrot za rok 2011, bo po upływie tego terminu odzyskanie tych DODATKOWYCH PIENIĘDZY nie będzie już możliwe.

Czas szybko mija i nie będąc czujnym można bezpowrotnie stracić możliwość uzyskania dodatkowego zastrzyku gotówki!

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / STARLIGHT

Reklama

Odzyskaj Extra Zwrot 2011!

Zapraszamy serdecznie do kontaktu z nami wszystkich z Państwa zainteresowanych odzyskaniem Extra Zwrotu 2011.

Czasu zostało niewiele, a z nami macie Państwo pewność, że Wasze wnioski będą opracowane rzetelnie i co najważniejsze w pełni zgodnie z holenderskim prawem!

Kontaktować można się z nami 7 dni w tygodniu:

- przez Infolinię: **+48 222 478 142 | +31 202 170 640**
- mailowo na adres **kontakt@klosowska.com**

Reklama

OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM !

Domko B.V.
Bergselaan 237 c
3038CB Rotterdam

www.domko.nl
[facebook.com/DomkoBV](https://www.facebook.com/DomkoBV)

Telefon: 010-8584018
Email: info@domko.nl

POLUB NAS NA FACEBOOKU !

MIESZKANIA POD KLUCZ !

Pomagamy Polakom w poszukiwaniu idealnego mieszkania w Rotterdamie i okolicy.

- Wyszukujemy atrakcyjne lokalizacje.
- Starannie sprawdzamy dokumenty.
- Tworzymy funkcjonalny projekt.
- Rozwiązania dostosowujemy do możliwości klienta.
- Angażujemy polskich fachowców.
- Gdy warto lub za czymś tęsknicie ściągamy to z Polski.
- Oddajemy Twój dom gotowy "pod klucz".

Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



**14 szczeniaków
koloru czekoladowego
czeka na nowych właścicieli:**

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



Zmiany w kwocie łożenia na dziecko przy uzyskaniu podwójnego zasiłku rodzinnego

Holenderski urząd socjalny (SVB) na swojej stronie internetowej zamieścił informację, że zmieniły się kwoty łożenia w odniesieniu do podwójnego zasiłku rodzinnego z Holandii.

Z informacją tą można zapoznać się tutaj: https://www.svb.nl/int/en/kinderbijslag/veranderingen_in_gezin/uw_kind_gaat_uit_huis/index.jsp

Przypomnijmy, że aby uzyskać podwójny zasiłek:

- dziecko musi być w wieku od 16 do 18 lat,

- dziecko musi się uczyć i przybywać poza domem w trakcie nauki (internat, bursa, itp.),
- rodzic / opiekun musi posiadać dowody łożenia (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, przekazy Western Union, itp.) na to dziecko, które na ten moment wynoszą 1103 euro kwartalnie, a nie 1116 euro jak to było dotychczas,
- rodzic / opiekun nie może

sprawować opieki nad dzieckiem więcej niż 45 dni w kwartale,

- dziecko nie może zarabiać więcej niż 1266 euro netto na kwartał.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ

PRZY WSPÓŁPRACY

Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ

ANNA KŁOSOWSKA

WWW.ROZLICZSIE.PL

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.



FOT. FREEIMAGES.COM / SIMONE SOLDA

Reklama

PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

**Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z
terenu Hagi, Apeldoornu
do pracy w zakresie obsługi klienta.**

Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
 - dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
- prawo jazdy kat. B.

Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

cv@klosowska.com

Ostatni dzwonek na rozliczenie roku 2012 w niemieckim Urzędzie Skarbowym i roku 2011 w austriackim Urzędzie Skarbowym

W związku z tym, że zbliża się koniec roku, kończy się również czas na składanie deklaracji podatkowych za zaległe lata.

Osoba pracująca na terenie Niemiec może rozliczyć swój podatek do 4 lat wstecz. Jest to więc ostatni moment na to, aby wysłać formularz rozliczeniowy za rok 2012 do niemieckiego skarbowki. Jeśli chcemy mieć pewność, że rozliczenie za rok 2012 zostanie wzięte pod uwagę przez Finanzamt, konieczne jest jego wysłanie w takim terminie, aby do 31.12.2016 roku wpłynęło do urzędu. Tylko wtedy mamy

pewność, że zwrot podatku za rok 2012 nam nie przeпадnie.

Analogicznie wygląda sytuacja odnośnie roku 2011 w austriackim urzędzie skarbowym (możliwe jest rozliczenie do 5 lat wstecz) – tam również deklaracja podatkowa musi wpłynąć do urzędu do 31.12.2016 roku.

Jeśli pracowałeś w Niemczech

w roku 2012 lub w Austrii w roku 2011 i nie złożyłeś jeszcze deklaracji podatkowych za te lata, to nie zwlekaj i uzyskaj swój zwrot podatku.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy

w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili

na adres redakcja@goniecpolski.nl.

Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.



FOT. FREEIMAGES.COM / FILIPPO VICARELLI

Reklama

euROBUS
euROTRANS
euROLines
ECOLINES
SINDBAD
INTER Bus
nord
Gdynia
STUDENT | AGENCY
Becker Reisen
TRANS SERVICE
EST LOREK

BILETY AUTOKAROWE REZERWACJA, SPRZEDAŻ

HOLANDIA
0031-648-719-489

POLSKA
0048-51175-66-40

**Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie**

bilety on-line: www.twojbilet.eu

Reklama

Zamieść swoje ogłoszenie bezpłatnie na naszej stronie

**lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie**

www.GoniecPolski.nl

OGŁOSZENIA DROBNE

Transport – oferuję: Codziennie bez limitu na bagaż. +48 729 248 162 www.busydoholandii.org CODZIENNIE DO HOLANDII BEZ LIMITU NA BAGAŻ. MOŻESZ ZABRAĆ ZE SOBA 10 WALIZEK PRALKĘ ORAZ TELEWIZOR !! I TAK ZAPŁACISZ NORMALNĄ KWOTĘ MAX 85€ CZEKAMY NA CIEBIE! DBAMY O TWOJE FINANSE:) Obsługujemy województwa: małopolskie, podkarpackie, świętokrzyskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Jeździmy do: HOLANDII, NIEMIEC, BELGII, POLSKI. Więcej o nas:

nowe komfortowe samochody, duża przestrzeń bagażowa, w wybranie dni brak limitu na bagaż, bez przesiadek, z adresu na adres, zawodowi kierowcy, CODZIENNIE do Polski-CODZIENNIE do Holandii :) Zadzwoń do NAS :) +48 729 248 162 lub wejdź na www.busydoholandii.org.

Transport – oferuję: Przewóz osób i paczek: NIEMCY, HOLANDIA, BELGIA, LUKSEMBURG - RafTrans Chojnice. RAFTANS Chojnice oferuje państwu licencjonowane: - Przewozy osób i paczek do Niemiec; - Przewozy osób i paczek do Holandii; - Przewozy osób i paczek do Belgii; - Przewozy osób i paczek do Luksemburga; - Przewozy osób i paczek do Polski; - Przewozy pracowników > grupowe i indywidualne; - Przewozy turystyczne > okazjonalne; WYJAZDY POLSKA -> NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA: w niedziele (rano), poniedziałki (po południu), środa (rano) i czwartki (po południu); WYJAZDY POLSKA -> POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG: w niedziele (rano) i środy (rano); POWROTY NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA -> Polska: w poniedziałki (rano), wtorki (po południu), czwartki (rano) i piątki (po południu); POWROTY POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG -> POLSKA: w poniedziałki (rano) i czwartki (rano); Obsługujemy województwa: - pomorskie - zachodnio-pomorskie - część województwa

Kujawsko-Pomorskiego - część województwa Wielkopolskiego - Lubuskie. Z adresu pod adres bezpiecznie i na czas. Pełna oferta na naszej stronie internetowej: www.rafranschojnice.pl. ZAPRASZAMY !!! KONTAKT: e-mail: rafranschojnice@poczta.onet.pl, gg:28050267, tel.kom.: +48660580120, www.rafranschojnice.pl, www.przewozdoniemiec.pl, Adres: 89-600 Chojnice, ul. Angowska 53.

Zdrowie i uroda: Fizjoterapia. Doskwiera Ci ból karku lub pleców??? Jesteś obolała(y), przemęczona(y), bez sił, w stresie. Ja wiem jak temu zaradzić. Mam wieloletnie doświadczenie w rehabilitacji, masażu, rekonwalescencji po wypadkowej. Masaże wszelkiego rodzaju, dostosowane do potrzeb klienta. Bardzo wysoka jakość przeprowadzanych zabiegów rehabilitacyjnych w przyjemnej atmosferze naszego salonu. Proponuję Ci: masaż rehabilitacyjny, masaż klasyczny, masaż sportowy, masaż wzmacniający, masaż ujędrniający, masaż punktowy, masaż antycellulitowy, masaż wyszczuplający, masaż modelujący, likwidacja przykurczów mięśniowych, zwiększenie zakresu ruchomości stawowej, zmniejszenie dolegliwości bólowych, likwidacja stanów zapalnych i wiele.....wiele więcej w zależności od stanu i wymagań Pacjenta. Więcej info: 0 654 900 892, Agnes, Veraartlaan 8, 4e etage, 2288 GM Rijswijk.

OGŁOSZENIA DROBNE

Mebles - kupię/sprzedam: Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafieś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen Marek Tomasik, info@meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luksemburg oraz część Niemiec.

Sprzedam - różne: Pyszne domowe Ciasta i Tarty na każdą okazję. Pyszne domowe ciasta i torty na każdą okazję, nasze wypieki można zobaczyć na stronie: www.facebook.com/ciastatortyholandia. Zapraszamy do kontaktu: tel: 0649791022 lub email: grajcar1986@gmail.com, odbiór w Gouda lub dowozimy na terenie całej Holandii: Rotterdam Den Haag Utrecht itd.

Sklepy: Polski Sklep Centrum okien i drzwi Roosendaal. Proponujemy Państwu drzwi wewnętrzne o różnych wzorach, rozmiarach i kolorach oraz drzwi zewnętrzne drewniane i metalowe do budynków mieszkalnych i przemysłowych. W naszej ofercie znajdziecie także ościeżnice regulowane i stałe. Dobra Marka Nasze produkty dostarczamy osobiście, bez udziału firm kurierskich, podnosząc jakość świadczonych usług, dzięki czemu drzwi docierają na miejsce bez uszkodzeń i istnieje możliwość obejrzenia ich przed odbiorem. Jesteśmy jedyną firmą Polska w Holandii ze znakiem jakości. Keurmerk Kwaliteits Vakman, 4703jc Roosendaal. Tel 0 6 2 9 0 1 6 3 9 5, tel.0626244546, kvk 56894554, piotr-lefik@handy-men-pools.eu, www.handy-men-pools.eu.

Transport - oferuję: Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, Ijs-

sel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wieś położone na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel. , +48 506-525-960.

Usługi - inne: Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszycanie zasłon, firan i obrusów. Zapraszam 0644034097.

Transport - oferuję: Busy do Holandii / Busy do Polski z WiFi i DVD od 60 Euro !!! Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Przejazd już od 60 EUR* (250 Zł*) Codzienne wyjazdy w obie strony!!! Busy z WiFi na całej trasie oraz z DVD. Firma LUXADA oferuje Państwu: - licencjonowany przewóz osób, - jeździmy na trasie Polska - Niemcy - Holandia, - codzienne wyjazdy, - odbiór z miejsca zamieszkania i dowóz pod wskazany adres, - wysoki komfort oraz bezpieczeństwo, - atrakcyjne ceny i liczne promocje, - busy wyposażone w klimatyzację, WiFi, oraz monitory LCD, lub tablety!, - wyjazdy z województwa: podkarpackiego, małopolskiego, śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, lubuskiego. Nasza flota składa się z nowych busów posiadających klimatyzację 3-strefową oraz dodatkowe ogrzewanie na tył. Busy LUXADA wyposażone są w tablety, lub zagłówki multimedialne (monitory LCD), pozwalające oglądać filmy podczas przejazdu!!! Każdy pasażer ma do dyspozycji słuchawki, dzięki czemu osoby oglądające film nie przeszkadzają pasażerom śpiącym podczas jazdy. Koszt przejazdu od 60 EUR* (250 Zł*) *Cena uzależniona od trasy. Kontakt: www.LUXADA.pl, Tel.: +48 888 999 143, e-mail: luxada@luxada.pl, www.facebook.com/LUXADA.

Usługi - remonty: Schody drewniane - FABER Przemysław Jania. Działamy na terenie Polski, Belgii i Holandii. Oferujemy schody samonośne lub na beton. Z drewna bukowego, dębowego lub jesionowego. Wykonamy projekt wraz z wyceną. Każdy pro-

jekt schodów omawiamy z klientem indywidualnie. Ceny schodów ustalamy po dokładnym pomiarze i omówieniu technicznej specyfikacji. Wartość waha się w zależności od wysokości, szerokości, ilości zabiegów i materiału. Odpowiemy na wszystkie Państwa pytania związane z wykonaniem lub odnowieniem schodów. Istnieje również możliwość wykonania innych usług stolarskich. Kontakt: e-mail: info.stolarnia@gmail.com, tel. kom.: 0048 508 745 876.

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów -	65,00 €	(rok)
13 numerów -	32,50 €	(pół roku)
6 numerów -	15,00 €	(kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii

GoniecPolski.nl

tablica.nl

Chcesz pobierać zasilek i wrócić do Polski? To możliwe!

ZWROT PODATKU Z HOLANDII

UWAGA!!!

Reklama

SENIOR VIP

Prześlij nam swoje CV
cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl ☎ 222 478 110 ☎ 222 478 114

NAJLEPSZE POLSKIE SKLEPY KUPUJĄ W EURO-HURT



ZAWSZE ŚWIEŻO!



MASPEX



JBB



TARCZYŃSKI



ŻYWIĘC ZDRÓJ
S.A.



PIĄTNICA



MLEKPOL



E-MAIL: p.baranski@euro-hurt.com

MOBILE: +48 785 888 503



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Panstwu duzy bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket

Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

PRACA

Monter regipsów Holandia. 420-520 euro 40/h+mieszkanie. Poszukujemy do pracy monterów regipsów. Wymagania: VCA lub SCC 018, doświadczenie na wyżej wymienionym stanowisku, komunikatywna znajomość języka obcego, mile widziane SOFI (niewymagane), umiejętność pracy w zespole, transport własny. Wynagrodzenie: 420-520 euro 40/h w zależności od doświadczenia, projektu. Oferta: umowa holenderska, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie. Zainteresowa-

nych prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Cieśla budowlany. Start: od dzisiaj. Wymagania: Doświadczenie w pracy jako cieśla budowlany, Udokumentowane doświadczenie w tej pracy na swoim aktualnym CV, Certyfikat VCA / SCC (lub gotowość do zdobycia), Komunikatywny język niemiecki, angielski lub holenderski (znajomość języka jest priorytetem), Umiejętność czytania rysunku technicznego,

Posiadanie własnego dowozu do pracy. Oferujemy: 40 godzin tygodniowo, Zatrudnienie i wynagrodzenie na warunkach Holenderskich, 11,50 euro netto na godzinę, Wakacyjne i dni urlopowe dodatkowo, Wynagrodzenie wypłacane tygodniowo, Darmowe mieszkanie, Wsparcie podczas pobytu w Holandii. Zainteresowany? Prześlij nam swoje cv info@happyworker-seu.nl.

Pokojówki / Pokojowych do 4* Hotelu w Amsterdamie.

Obecnie dla naszych klientów poszukujemy doświadczonych pokojowych/pokojówek do pracy w 3*, 4* i 5* hotelach. Oferujemy: Legalne zatrudnienie na warunkach holenderskich, Pracę w miłej, międzynarodowej atmosferze, Wypłaty co 4 tygodnie, Wynagrodzenie według obowiązujących stawek holenderskich, Prace w pełnym wymiarze godzin, na dłuższy okres czasu, Stale miejsce pracy (bez tzw. skakanek), Płatny urlop. Wymagania: Doświadczenie w housekeepingu – sprzątanie po-

koi hotelowych (motelowych bądź apartamentów), Zamieszkanie w Amsterdamie lub w okolicach (warunek konieczny), Znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu komunikatywnym (warunek konieczny), Zakwaterowanie, ubezpieczenie i transport we własnym zakresie, Posiadanie aktualnego dowodu osobistego lub paszportu, oraz numeru BSN, Dyspozycyjność od zaraz na dłuższy okres czasu. Zainteresowane osoby prosimy o przesyłanie CV w j. angielskim na

adres mailowy: barbara@afwascocompany.nl bądź kontakt telefoniczny pod nr tel. 020 4860 (08:00 – 15:00). Prosimy również o reagowanie tylko te osoby które posiadają własne zakwaterowanie oraz transport, gdyż nasze biuro nie zapewnia ani nie pomaga w załatwianiu tych kwestii.

Spawacz Mig Mag. Pilnie poszukujemy spawacza Mig Mag do firmy w Deurne. Mile wi-

[CIAG DALSZY NA STR. 10](#)

Reklama

GALA POLONUS 2016

19 11 2016 | STUDIO'S AALSMEER

ANNA MARIA JOPEK

PROGRAM WIECZORU

19.15 Powitanie gości
Pianistka Anna Ciborowska

20.00 Wręczenie statuetek
POLONUS 2016

21.00 Koncert
ANNY MARII JOPEK w kwartecie

22.00 Networking i Afterparty
Meet and greet z Artystami
Koncert laureatów The Voice of Polonia
Kees Gelderblom i Magdalena Kalocińska

24.00 Zakończenie

Dresscode: strój wieczorowy
Catering: napoje oraz PL & NL przekąski.
Bilety na cały wieczór pełen emocji i rozrywki do nabycia online przez stronę:
www.polonus.nl lub www.polakroku.nl

Gala Polonus 2016 zbliża się wielkimi krokami!

Największe polonijne wydarzenie roku w Holandii odbędzie się już po raz piąty 19 listopada 2016 roku w Studio w Aalsmeer!

Tego wieczoru zostanie przyznanych aż siedem statuetek Polak Roku w kategoriach: Biznes, Kariera, Nauka i Technika, Młody Polak Sukcesu, Kultura oraz Honorowy Polonus. Ponadto to właśnie Ty możesz wybrać laureata ostatniej kategorii – Nagrody Internautów. Głosować można aż do 15 listopada pod adresem: www.polakroku.nl/stemmen/.

Profesjonalnie zorganizowana, elegancka gala to świetne miejsce by poszerzyć swój krąg znajomych o wartę uwagi osoby

z wielu dziedzin. Świąteczną okazją do tzw. networking-u będzie afterparty po ogłoszeniu wyników konkursu. Wydarzenie uświetni koncert znakomitej artystki Anny Marii Jopek i innych wartych uwagi wykonawców.

Chcesz wziąć udział w tej niesamowitej imprezie? Bilety dostępne są pod adresem: www.polakroku.nl/kup-bilet/. Możesz je także wygrać w naszym losowaniu, głosując na Nagrodę Internautów lub biorąc udział w konkursie, który już niedługo zostanie ogłoszony na Facebook-u Polonus. nl.

Więcej informacji na portalach społecznościowych, takich jak Facebook, LinkedIn czy Instagram. Zachęcamy do śledzenia i dzielenia się nowinkami!

TEKST/FOT. POLONUS. NL



Kategoria: BIZNES / BUSINESS



POLONUS 2016



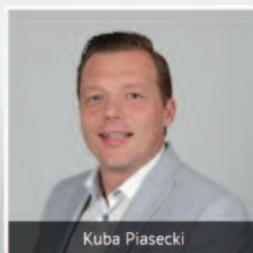
Beata Ostrowska



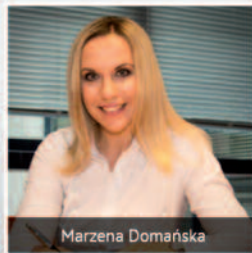
Emilia Kucharczyk



Teresa Jaskólska



Kuba Piasecki

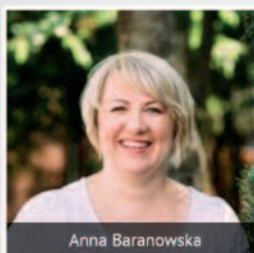


Marzena Domańska

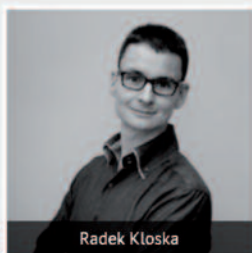
Kategoria: KARIERA / CARRIÈRE



POLONUS 2016



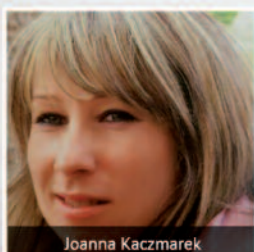
Anna Baranowska



Radek Kloska



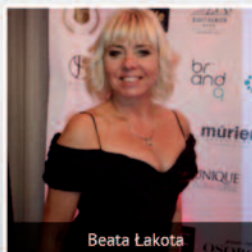
Michał Polewski



Joanna Kaczmarek



Izabela Csontos

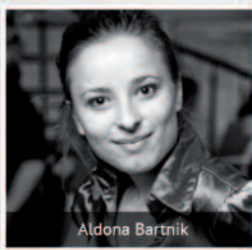


Beata Łakota

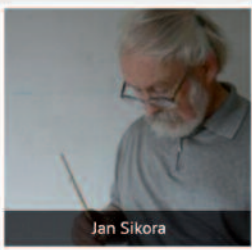
Kategoria: KULTURA / CULTUUR



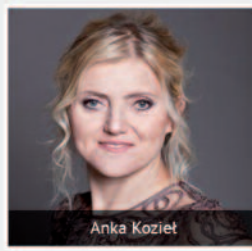
POLONUS 2016



Aldona Bartnik



Jan Sikora



Anka Koziet



Claudia Cenkata



Julia van de Graaff



Teresa Mirńska

Kandydaci Polonus 2016

Kategoria Biznes

Beata Ostrowska. Nostalgia za krajem rodzinnym nasunęła Beacie pomysł o integracji oraz kultywowaniu tradycji polskich, udostępnianiu Polakom mieszkającym poza krajem nowości na rynku spożywczym. Ponadto Beata propaguje nowe alternatywy międzynarodowej współpracy, zaangażowania się w wymianę doświadczeń, wzajemną inspirację do działania, wykorzystanie potencjału handlowego Polonii.

Emilia Kucharczyk. W kręgach z branży spożywczej znana jest jako osoba niezawodna i zawsze nastawiona na dobro klienta. Przykładem jest pomoc i dobra rada udzielana przez nią dla nowo otwierających się sklepów. Celem priorytetowym działalności pani Emilii jest umożliwienie Polakom przebywającym w Holandii zakupu rodzimych produktów, za którymi często tęsknią.

Teresa Jaskólska. Od kilku lat jest cenionym członkiem VSB (Stowarzyszenie Strategia & Zarządzanie) oraz stałym uczestnikiem naszych comiesięcznych spotkań, na których prezentowane są przez CEO's i komisarzy dużych firm, aktualne tematy dotyczące strategii i zarządzania w firmach. Zarząd VSB zna Teresę nie tylko, jako osobę odnoszącą sukcesy w biznesie, ale też ma podziw dla jej firmy TTC, odnoszącej już od lat sukcesy na terenie Holandii.

Kuba Piasecki. Dzięki ciężkiej pracy, dzieląc czas między firmę a rodzinę, Kuba zdobywał wszystkie dyplomy niezbędne do udzielania porad klientom w zakresie wszystkich istniejących w Holandii produktów bankowych oraz ubezpieczeniowych. W ciągu czterech lat firma Kuby i jego partnera stała się jedną z najbardziej renomowanych firm hipotecznych i ubezpieczeniowych w okręgu Westland i okolicy.

Marzena Domańska. Psycholog z zawodu, kobieta sukcesu, ambitna, o pozytywnym myśleniu. Była jedną z pierw-

szych, którzy rozpoczęli wdrażanie edukacji zawodowej zagranicznych pracowników w Holandii. Rozwój zawodowy i podwyższanie kompetencji, to według niej najlepsza inwestycja w siebie.

Kategoria Kariera

Anna Baranowska. Jest przykładem dla wielu rodaków, którzy przyjeżdżają do Holandii i lgną do jej siły. Poprzez swoją otwartość i odpowiednią komunikację potrafi osiągnąć wiele i zrealizować wszystkie założone cele. Aktywnie propaguje wśród polskiej społeczności naukę języka holenderskiego. Pomaga w organizowaniu corocznej akcji i z zaangażowaniem gra z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy.

Radek Kloska. Co łączy ze sobą lotniska Schiphol, Heathrow, lotnisko w Sydney czy Vancouver? Jak wygląda ich wewnętrzna logistyka i jakie systemy się tam wykorzystuje? Radek Kloska zna odpowiedzi na wszystkie te pytania. Od kwietnia 2008 roku pracując w firmie Vanderlande w Veghel dba by logistyka na tych lotniskach działała bez zarzutu.

Michał Polewski. Polski specjalista wysokiej klasy w holenderskiej firmie, która jest liderem na skalę światową w dziedzinie wyposażenia armii w systemy obronne. Obecnie Michał z ramienia firmy Thales wspólnie z firmą amerykańską zajmuje się wdrażaniem najnowszego systemu do pomiaru charakterystyki promieniowania anten, opierającego się na pomiarze pola bliskiego.

Joanna Kaczmarek. W firmie „Apex” koordynuje wspaniałym zespołem dynamicznych osób będąc jednocześnie ich instruktorem i trenerem w drodze rozwoju ich własnej kariery. Obok tego zajmuje się kontrolą projektu oraz rozwiązywaniem trudniejszych problemów. W obecnej chwili prowadzi kilka naście przedsięwzięć, między innymi w Iranie, Hiszpanii, Rosji, USA, Polsce oraz Chinach.

Izabela Csontos. Doskonały przykład kobiety, która poprzez swoje działania pomaga innym kobietom w osiągnięciu sukcesu zawodowego oraz przełamaniu barier związanych z tzw. „szklanym sufitem” w firmach. Obok swojej pracy w ING w dziale Finance Strategy & Development, działa prężnie na polu „gender equality”.

Beata Łakota. Jej misją wraz z DuoLife jest dotarcie do jak największej ilości Polaków z przesłaniem: „Otwierajcie zamknięte drzwi! Nie bójcie się być Polakami!”. Wraz ze swoim kilkudziesięcioosobowym zespołem dociera do nowych emigrantów z Polski, aby dzielić się wskazówkami dotyczącymi jak żyć w Holandii, jak się rozwijać, tworzyć własną historię, która zapisze się na kartach holenderskiej kultury.

Kategoria Kultura

Aldona Bartnik. Studia w Hadze poświęciła pracy artystyczno-naukowej związanej z muzyką polskiego baroku, która cieszy się dużym zainteresowaniem zarówno wśród profesorów jak i studentów konserwatorium. Aldona Bartnik promuje polską muzykę licznymi koncertami m.in. recital pieśni zatytułowany Melancholia. W jej dorobku artystycznym znajduje się pięć solowych albumów dedykowanych polskiemu barokowi. Trzy z nich uzyskały nominację do prestiżowej nagrody Fryderyk.

Jan Sikora. Artysta malarz, grafik ilustrator i rzeźbiarz. W Holandii przebywa od 1985 roku, gdzie poświęca się twórczości artystycznej i dzieląc się swoją sztuką poprzez wiele wystaw zbiorowych i indywidualnych. Tylko w samej Holandii miał ok. 50 wystaw. Już od ponad trzydziestu lat Jan Sikora swoją pracą, osobowością, swoimi jakże licznymi dokonaniem artystycznymi, swoimi dziełami prezentuje tutaj na obczyźnie w Holandii swoisty etos polskiego emigranta, który wnosi do kultury tego kraju nowe bo-

gactwo dla jego różnorodności.

Anka Koziel. Wokalistka, aranżerka i kompozytorka obracająca się w szerokim kręgu muzyki jazzowej, tradycyjnej (tzw. muzyki świata) i eksperymentalnej. Wykłada śpiew jazzowy w Królewskim Konserwatorium w Hadze. Jest również autoryzowanym pedagogiem metody Complete Vocal Technique (CVT). Profesjonalnie śpiewa od ponad 25 lat.

Claudia Cenkala. Wyjątkowe umiejętności komunikacji pozwalają jej na szybkie nawiązanie relacji, które przekładają się na bogaty networking. Począwszy od burmistrza na pracowniku produkcji skończywszy. Wydarzenia kulturalne i imprezy, które organizuje Claudia są zawsze pełne pozytywnej energii, która udziela się wszystkim gościom.

Julia van de Graaf. Rozwinęła swój talent po studiach aktorskich w Maastrichcie i Krakowie jako wielostronna aktorka i producent teatralny. Jej polsko-holenderskie korzenie odgrywają dużą rolę w jej karierze i w wyborze ról. W zeszłym roku założyła razem z Gonny Gaakeer swój własny zespół teatralny Tg Lynx i z wielką dumą zespół prezentuje jesienią tego roku i wiosną 2017 r. przedstawienie „De Tweede Wereld”, oparte na autentycznych przeżyciach polskiej rodziny Julki, rodziny żyjącej pod presją komunistycznej władzy w czasach stalinizmu.

Teresa Mirańska. Poetka, malarka, prozaička, promotorka sztuki polskiej i właścicielka Fundacji „artTM”. Teresa Mirańska to również animatorka i krzewicielka kultury polskiej w Holandii oraz w Polsce, która budzi ludzką wrażliwość poprzez wszystkie swoje działania.

Kategoria Nauka i Technika

Małgorzata Iwańczuk-Prost. Z jej inicjatywy w 2011 roku powstała polska szkoła w Delft – szkoła członkowska Forum Polskich Szkół w Holandii, a w lutym 2013 roku rozpoczęła działalność Polska Akademia Dzieci w Holandii będąca delegaturą Stowarzyszenia PAD z Gdańska. Od pięciu lat zajmuje się dodatkowo doradztwem i wsparciem merytorycznym (coaching/ mentoring) startupów technologicznych zrzeszonych w inkubatorach przedsiębiorczości Utrecht Inc., YesDelft! oraz TCE.

Joanna Krześlak-Hoogland. Zajmuje się edukacją i konsultacjami z zakresu odżywiania, zdrowia jelitowego oraz suplementów diety. W jej ocenie wiele współczesnych dolegliwości związanych jest ze złymi nawykami żywieniowymi. Joanna śledzi najnowsze osiągnięcia naukowe, a zdobytą wiedzę przekazuje aby pomóc innym. Dla osób i rodzin, które szukają wskazówek żywieniowych może być cennym drogowskazem.

Hanna Dorota Gołąb. Z wodu jest perfuzjonistą, czyli specjalistą odpowiedzialnym za prowadzenie krążenia pozaustrojowego w czasie operacji na sercu. Jej praca to jej pasja, żywioł. Potwierdza to długa lista jej naukowych publikacji. Zastosowanie jej naukowych wynalazków, urządzeń i szkolenie nowej kadry na Erasmus Uniwersytecie w Rotterdamie.

Kategoria Młody Polak Sukcesu

Tobiasz Ziętara. Jest założycielem polskiej drużyny piłkarskiej w Holandii „FC Emigranci Almere”. Drużyna ta od 2012 roku występuje na różnych turniejach piłkarskich i osiąga wiele sukcesów. W roku 2016 drużyna zdobyła pierwsze miejsce w czwartej lidze i awansowała do trzeciej ligi. Tobiasz Ziętara jest także założycielem reprezentacji polskich amatorów piłkarskich w Holandii oraz twórcą sztabu szkoleniowego reprezentacji.

Michalina Małolepsza. Młoda artystka z Rotterdamu ma liczny udział w wystawach, imprezach związanych ze sztuką wizualną w tym m.in. organizacji Wystaw Polskich Artystów w Spijkenisse. Michalina staje w cieniu kwitnącego drzewa emigracji, skąd uważnie obserwuje świat i ludzi a dzięki temu czerpie inspiracje do pracy.

Alicja Wilusz. Osoba nieustannie uśmiechnięta i pozytywnie nastawiona do świata. Swoją postawą inspiruje i przyciąga wielu ludzi, z którymi tworzy zgrane zespoły. Potencjał ten daje podwaliny w zainicjowanych projektach, które zawsze kończą się sukcesem.

Franciszek Roguski. Śmiało można nazwać go polonijnym Robin Hoodem. Od 2013 roku z pasją i rosnącym powodzeniem prowadzi swoją kancelarię prawną w Rotterdamie, dzięki której już setkom polskich pracowników pomógł w konfliktach z nieuczciwymi

pracodawcami, głównie biurami pośrednictwa pracy.

Kategoria

Honorowy Polonus

Gmina Horst aan de Maas. Projekt regionalny „Znaczenie pracowników migracyjnych” jest przykładem udanej współpracy władz regionalnych i państwowych z pracownikami migracyjnymi, który ma na celu powitanie nowych sąsiadów i zaangażowanie ich w sprawy regionu. Ten projekt pokazał prawdziwą twarz Polaków, jako ciężko pracujących nowych sąsiadów, którzy wspólnie z Holendrami chcą stanowić o swoim życiu w Holandii.

Vereniging Dorpsbelangen Buinen. W wielkim poważaniu, spokoju i entuzjazmem organizują członkowie fundacji Dorpsbelangen Buinen wspólnie z Komitetem Wyzwolenia Borger corocznie w dniu 12 kwietnia przy pomniku poległych, obchody wyzwolenia Buinen przez 1 dywizję pancerną pod dowództwem generała Maczka.

Ger Cox i Tiny Verhaegh. Regularnie odwiedzani są przez policjantów z innych regionów Królestwa Niderlandów, którzy chcą doświadczyć tego, jak wygląda ich praca. Zabierają wtedy swoich holenderskich kolegów policjantów w teren, aby pokazać jak mocno są związani z polską społecznością w swoim regionie. Te wizyty przyczyniły się do tego, iż policja regionu Holandia Północna również podjęła działania zmierzające do lepszego kontaktu ze społecznością polską.

Ed Cuber. Zgodnie z tym co sam o sobie mówi „ma holenderskie serce ale w jego żyłach płynie polska krew”. Ed jest synem Władysława Cuber, żołnierza I Polskiej Dywizji Pancerniej i dziewczyny z przez Polaków wyzwołonej Bredy. Od najmłodszych lat był mocno zaangażowany w sprawy polskich weteranów z okresu II wojny światowej. Ed stara się aby pamięć o nich była żywa i aby otrzymywali należny się im hołd.

Han Tiggelaar. Jego zasługi dla Polonii są wielkie: finansowe wsparcie, realizacja bliźniaczych projektów internetowych – Polen voor Nederlanders oraz Holandia bez tajemnic, oraz bezinteresowna redakcja i tłumaczenie tekstów to tylko przykłady. Ideą obu portali internetowych jest rzetelne oddanie obrazu Polski oraz Holandii Holendrom i Polakom.

ŹRÓDŁO: POLONUS. NL

Kategoria: NAUKA I TECHNIKA / WETENSCHAP EN TECHNIK



Małgorzata Iwańczuk-Prost

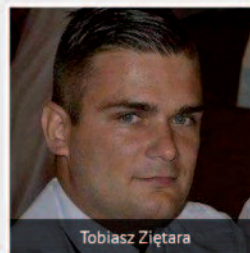


Joanna Krześlak-Hoogland



Hanna Dorota Gołąb

Kategoria: MŁODY POLAK SUKCESU / SUCCESVOLLE JONGE POOL



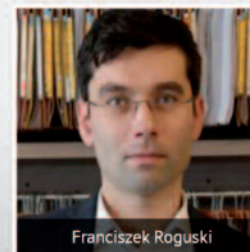
Tobiasz Ziętara



Michalina Małolepsza



Alicja Wilusz



Franciszek Roguski

Kategoria: HONOROWY POLONUS / ERE POLONUS



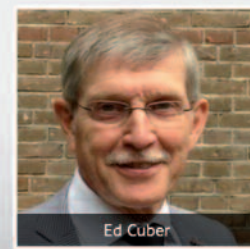
Gmina Horst aan de Maas



Vereniging Dorpsbelangen Buinen



Tiny Verhaegh i Ger Cox



Ed Cuber



Han Tiggelaar

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 7

dziane osoby z doświadczeniem przebywające na terenie Holandii bądź w rejonie Limburg lub Noord Brabant. Zainteresowane osoby proszę o kontakt mailowy a.wojtkiw@activepersoneel.nl.

Pracownik Produkcji Eindhoven. Dla naszych klientów w Eindhoven i okolicach poszukujemy pracowników produkcji. Wymagania: motywacja do pracy, znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu komunikatywnym, mile

widziane prawo jazdy. Oferujemy: zakwaterowanie, transport do pracy, umowę na holenderskich warunkach, ubezpieczenie. Zainteresowane osoby spełniające powyższe kryteria prosimy przesłać CV na adres: recruitment@progress-uitzendbureau.com. Skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

Stala praca w szklarni - chryzantemy BLEISWIJK. Veldwerk Uitzendbureau z siedzibą w Rotterdamie poszukuje doświadczonych pracowników szklarniowych do stałej

pracy przy chryzantemach (ścińnię, wiązanki, pakowanie) dla klienta w Bleiswijk. Wymagania: własny transport i zakwaterowanie, doświadczenie w pracy z chryzantemami, rzetelność, odpowiedzialne podejście do pracy, motywacja, umiejętność pracy w zespole, znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu umożliwiającym komunikację z holenderskimi koordynatorami, dyspozycyjność na dłuższy czas. Zapewniamy: stałą pracę przez 6 dni w tygodniu, opiekę holenderskich koordynatorów,

tygodniowy system wynagrodzeń zgodny z postanowieniami CAO. CV z klauzula: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 133, poz. 883) prosimy wysłać na prac@veldwerkuitzendbureau.nl w temacie wpisując CHRYZANTEMY. Wszelkich zainteresowanych zapraszamy do kontaktu z naszymi pracownikami! Infor-

mujemy, że skontaktujemy się z wybranymi osobami.

Spawacz TIG – zbiorniki. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii 3 spawaczy TIG do spawania zbiorników, cystern i silosów ze stali nierdzewnej pod przemysł spożywczy. Praca na podstawie rysunku technicznego. Kontrakt z pracodawcą na minimum 3 miesiące. Start projektu przewidziany jest na 24 października. Firma znajduje się w miejscowości Emmen. Wymagania: aktualne certyfikaty spawalnicze, znajomość rysunku technicznego, umiejętność spawania w tandemie, doświadczenie w podobnej branży, prawo jazdy oraz własny samochód mile widziane. Oferujemy: wynagrodzenie 480 euro netto/40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, kontrakt holenderski, opiekę koordynatora, pracę w stabilnej firmie o ugruntowanej pozycji na rynku. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz TIG - Emmen”.

Murarz. Start: od dzisiaj. Wymagania: Doświadczenie w pracach murarskich na terenie Holandii lub Belgii. Doświadczenie w murowaniu klinkieru, minimum 2 lata. Certyfikat VCA / SCC (lub gotowość do zdobycia). Mile widziany komunikatywny język niemiecki lub angielski. Udokumentowane doświadczenie w tej pracy na aktualnym CV. Posiadanie własnego dojazdu do pracy. Oferujemy: 40 godzin tygodniowo, Zatrudnienie i wynagrodzenie na warunkach Holenderskich, 12 euro – 14 euro netto na godzinę (w zależności od doświadczenia), Wynagrodzenie wypłacane tygodniowo, Darmowe mieszkanie, Wsparcie podczas pobytu w Holandii. Zainteresowany? Prześlij nam swoje CV pod info@happyworkerseu.nl.

Praca w rolnictwie i ogrodnictwie. Firma AB Oost w Dronten (Holandia) szuka osob do pracy na stanowisko: Pracownik w rolnictwie i ogrodnictwie. Praca na okres: od kilku do kilkunastu tygodni / możliwość stałej pracy. Wymagania: możliwość pracy w rolnictwie lub ogrodnictwie, znajomość języka angielskiego w stopniu minimum A1 (podstawowy), prawo jazdy mile widziane. Profil kandydata: zaangażowanie i motywacja, chęć do pracy. Oferujemy: zakwaterowanie w Holandii dla osób bez zakwaterowania w Holandii, ubezpieczenie w Holandii, brak dodatkowych opłat, bezpłatne dojazdy do pracy, atrakcyjne wynagrodze-

nie wg CAO (wakacyjne, urlopowe, dodatki do wynagrodzenia, jasne warunki placowe, opiekę i wsparcie w pracy Polskich koordynatorów. W celu otrzymania oferty proszę o wysłanie CV na nasz adres e-mail. W wiadomości proszę wpisać: Agri. Adres e-mail do osoby kontaktowej: work.pl@aboost.nl.

Monter rusztowań-Holandia/Belgia. 400-530 euro 40/h netto. Monter rusztowań-Holandia/Belgia 400-530 euro 40/h netto. Holenderska firma poszukuje monterów rusztowań. Wyślij swoje cv i dokumenty! Oferujemy: holenderska umowę o pracę, stawka 550 euro na rękę 40/h (możliwość nadgodzin). Wymagania: VCA/SCC 018, doświadczenie na w.w. stanowisku, podstawowa znajomość języka obcego, mile widziane grupy. Aplikuj na cv@sapcs.eu. Telefonicznie 85 6871640.

Monter izolacji przemysłowych - Holandia. 475-520 euro/40h+zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów izolacji przemysłowych do pracy na terenie Holandii. Wymagania: VCA, mile widziane SOFI, doświadczenie na w.w. stanowisku, komunikatywna znajomość obcego (min. jedna osoba na grupę). Oferujemy: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, darmowe zakwaterowanie, wynagrodzenie 475-520 euro/40h, ubezpieczenie. Zainteresowanych prosimy cv@ch-24.com o kontakt pod numerem telefonu +48 864711471.

Dekarz/Dakdekker. Dla naszego klienta poszukujemy dekarzy z doświadczeniem. Zadania: krycie dachów ich konserwacja i naprawa, montaż rynien, wykonywanie podkładów pod pokrycia dachowe. Wymagania: motywacja i zaangażowanie, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, doświadczenie w zawodzie dekarza, umiejętność czytania rysunków technicznych. Oferujemy: zakwaterowanie, ubezpieczenie, legalne zatrudnienie, atrakcyjna stawka godzinowa. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie CV z dopiskiem DEKARZ na adres: recruitment@progress-uitzendbureau.com.

Spawacz MIG/MAG. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii spawacza MIG/MAG do spawania i montowania elementów maszyn rolniczych. Praca na podstawie rysunku technicznego. Możliwość podjęcia zatrudnienia od zaraz. Praca w miejscowości Horst. Wymagania: aktualne certyfikaty spawalnicze, znajomość rysunku techniczne-

Reklama

12.11.2016 / AMSTERDAM

AMSTERDAM PL HIP-HOP FESTIVAL 2016

**OSTR & KILLING SKILLS
GRUBSON · SOBOTA
JWP/BC · MAŁPA**

**HOST: MIKSER VIZUALIZACJE: VJ VAN
GRAMOFONY: DJ RASMATAL & DJ SHADOWFACE
Q-FACTORY AMSTERDAM OOST**

WWW.Q-FACTORY-AMSTERDAM.COM

**ATLANTISPLEIN 1 → TICKETS: €25/30/35 IN ADVANCE / €40 AT THE DOOR
VIP €50 (VIP ROOM ACCESS / FREE CD) | DOORS: 20:00 | + 18 ONLY
WWW.TICKETMASTER.NL**

**COSTA - MEEUWENLAAN 102, 1021 JL AMSTERDAM · HUZAR - ROZENGRACHT 39-D, 1506 SC ZAANDAM
GROSZEK - EBENHAÉZERSTRAAT 20, 3083 RN ROTTERDAM · GROSZEK SUPERMARKT: ZUIDERPARKLAAN 28, 2574HK DEN HAAG.
POLSKIE DELIKATESY DELI – VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG.
PEWEX XL - AMBACHTSGAARDE 20, 2542 EE DEN HAAG · BIEDRONKA - ADMIRAALSPLEIN 157, 3317BC DORDRECHT**

PATRONAT MEDIALNY: GoniecPolski.nl

PRACA

go, znajomość języka angielskiego w stopniu komunikatywnym, prawo jazdy oraz własny samochód. Oferujemy: wynagrodzenie 440 euro netto / 40h, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, opiekę koordynatora, pracę na warunkach holenderskich. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz MIG/MAG - Horst”.

Praca – szukam: Jestem pielęgniarką, mam długoletnie doświadczenie w opiece nad starszymi osobami w Polsce i w Anglii. Jestem spokojna, taktowna, wyrozumiała, pełna empatii dla starszych osób, a przede wszystkim absolutnie godna zaufania. Mam nienaganną manierę. Znam język francuski w stopniu komunikatywnym. Szukam pracy jako opiekunka osoby starszej. Wszystkie warunki do uzgodnienia /okres pobytu, wynagrodzenie itp./ Ewa.

Zbieranie zamówień (dla kobiet). Dla naszego klienta w Wijchen (okolice Nijmegen) zajmującego się dystrybucją sprzętu elektronicznego: telefony, komputery, podzespoły i części elektroniczne itp., poszukujemy pracowników (kobiet) do pracy przy zbieraniu zamówień z listy. Oferujemy: Praca od poniedziałku do piątku, Praca w godzinach od 13:00-22:00. Wymagania: Dobra znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub holenderskiego, Doświadczenie w pracy przy zbieraniu zamówień na magazynie, Brak przeszłości kryminalnej (potrzeba przedłożenia zaświadczenia o niekaralności), Energiczność, odporność na stres, elastyczność, umiejętność pracy w grupie, Dokładność i spostrzegawczość, Własny transport. Jesteś zainteresowana, prześlij nam swoje CV z opisem w tytule ZBIERANIE ZAMOWIEN na adres info@maxflex.nl lub zadzwoń pod numer 024-3603050.

Mechanik Samochodów Ciężarowych i Dostawczych. Dla naszego klienta, renomowanego serwisu samochodów użytkowych z siedzibą w Veghel, poszukujemy zdolnego mechanika z kilkuletnim doświadczeniem w serwisowaniu i naprawach samochodów ciężarowych i dostawczych. Wymagania: minimum kilkuletnie doświadczenie na podobnym stanowisku, wykształcenie techniczne, znajomość języka holenderskiego na poziomie komunikatywnym, umiejętność spawania. Oferujemy: pracę w renomowanej firmie, możliwość rozwoju i szkoleń, atrakcyjna stawka godzinowa, zakwaterowanie i ubezpieczenie. Zainteresowa-

ne osoby prosimy wysłać CV z dopiskiem MECHANIK na adres: recruitment@progress-uitzendbureau.com.

Praca produkcyjna Waalwijk. Jesteś osobą poszukującą zatrudnienia? Mieszkasz w miejscowości Waalwijk bądź okolicach? Jeśli tak to zapoznaj się z naszą ofertą! Poszukujemy pracowników dla naszego klienta mieszczącego się w Waalwijk, który zajmuje się przechowywaniem, pakowaniem oraz wysyłką produktów spożywczych do swoich klientów. Do Twoich obowiązków będzie należeć pakowanie ciastek na linii produkcyjnej. Na hali temperatura wynosi plus 7 stopni. **WYMAGANIA:** doświadczenie w pracy na produkcji, porozumiewanie się językiem angielskim bądź holenderskim, zakwaterowanie w okolicy miejsca pracy, własny transport. **OFERUJEMY:** przejrzysta umowa oparta o holenderskie warunki pracy, długoterminowe zatrudnienie, jednozmianowy system pracy pewnymi godzinami, ubezpieczenie zdrowotne. Jeśli jesteś zainteresowany powyższą ofertą skontaktuj się z nami telefonicznie: 073-711-3-717 oraz prześlij nam swoje CV w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestment.nl.

Praca - szukam: Szukamy pracy. Para Mariusz i Ewa szuka pracy, najchętniej w miejscowości Moerkapelle lub w okolicach. Mamy własne mieszkanie i możliwość dojazdu do pracy swoim samochodem. Prosimy o kontakt na numer +31685284651. Pracę możemy zacząć od zaraz.

Monter systemów chłodniczych – lutowanie twarde (doświadczenie nie wymagane). Praca na magazynie: lutowaniu elementów urządzeń chłodniczych (lutowanie twarde). Aktualnie dla naszego Klienta poszukujemy 4 młodych energicznych pracowników do pracy przy systemach chłodniczych. Praca w okolicach Nijkerk. Wymagania: Pozytywne nastawienie oraz motywacja do pracy, mile widziana umiejętność lutowania, aczkolwiek będzie przyuczenie do zawodu podczas pracy i doświadczenie nie jest wymagane, zdolności manualne, precyzja, zaangażowanie, posiadanie własnego zakwaterowania (warunek konieczny), komunikatywna znajomość języka angielskiego lub holenderskiego jest plusem, prawo jazdy kategorii B. Oferujemy: umo-

wa o pracę na warunkach holenderskich (CAO Technisch Installatiebedrijf), ubezpieczenie zdrowotne, przyuczenie do zawodu z możliwością rozwijania się, praca na cały etat z możliwością zatrudnienia na stałe. Zainteresowanych prosimy o przesłanie swojego CV na adres email: praca@bizztemp.nl z informacją w tytule: monter systemów chłodniczych lub o telefon 0684586451.

Monter regipsów. Start: od dzisiaj. Wymagania: Minimum

roczne doświadczenie w pracy przy montażu ścian szkieletowych lub podobnych, Certyfikat VCA / SCC (lub gotowość do zdobycia), Mile widziany komunikatywny język niemiecki lub angielski, Umiejętność czytania rysunku technicznego, Udokumentowane doświadczenie w tej pracy na swoim CV (znajomość języka jest priorytetem), Posiadanie własnego dowozu do pracy. Oferujemy: 40 godzin tygodniowo, Zatrudnienie i wynagrodzenie na warunkach Holenderskich, 11,50 euro netto

na godzinę, Wakacyjne i dni urlopowe dodatkowo, Wynagrodzenie wypłacane tygodniowo, Darmowe mieszkanie, Wsparcie podczas pobytu w Holandii. Zainteresowany? Prześlij nam swoje CV pod info@happyworkerseu.nl lub zadzwoń 0031683442959. Więcej o nas na www.happyworkerseu.nl.

Mechanik/Monter Dźwigów Hydraulicznych. Dla naszego klienta w Tilburgu poszukujemy mechanika/montera dźwigów hydraulicznych. Wy-

magania: doświadczenie w naprawach dźwigów, systemów hydraulicznych i systemów kontenerowych, ewentualnie doświadczenie jako kierowca zawodowy ze znajomością systemów dźwigowych, znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, gotowość współpracy na dłuższy okres czasu. Oferujemy: stabilne zatrudnienie w holenderskiej firmie, stawkę 13 euro brutto na godzinie, ubezpieczenie, zakwaterowanie. Za-

DOKOŃCZENIE NA STR. 13

Reklama



BEATA i RAM

4.12.2016
DEN HAAG
PAARD VAN TROJE

PRINSEGRACHT 12,
2512 GA DEN HAAG
OTWARCIE KLUBU: 18:00
POCZĄTEK KONCERTU: 19:15
WSTĘP OD 16 LAT OSOBY
MŁODSZE TYLKO
POD OPIEKĄ RODZICA/ÓW!

BILETY: €30/35/40 ORAZ BILETY VIP €50
(W CENIE: MIEJSCE NA BALKONIE ORAZ PLYTA CD)
DOSTĘPNE: WWW.YOURTICKETPROVIDER.NL ORAZ W SKLEPACH:
GROSZEK - EBENHAËZERSTRAAT 20, 3083 RN ROTTERDAM
GROSZEK SUPERMARKT - ZUIDERPAROLAAN 28, 2574HK DEN HAAG
POLSKIE DELIKATESY DELI - VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG
PEWEX XL - AMBACHTSGAARDE 20, 2542 EE DEN HAAG
PEWEX - BOUWLUSTLAAN 97, 2544JP DEN HAAG
JULKA - VAN ZEGGELENLAAN 77, SPOORWIJK
BIEDRONKA - ADMIRAALSLEIN 157, 3317BC DORDRECHT

Info koncertowe: daniel.xsidemusic@gmail.com

Przewozy Osobowe Holandia-Polska, Polska -Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres.
Komfortowe busy wyposażone w dvd i
internet wi-fi. Promocyjne ceny.

Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów
48 606 22 88 11, 48 606 22 88 44.



Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia**

PRACA

DOKOŃCZENIE ZE STR. 11

interesowanych kandydatów prosimy o przesłanie CV z dopiskiem **MECHANIK DZWIGOW** na adres: recruitment@progress-uitzendbureau.com.

Mechanik Samochodów Ciężarowych i Dostawczych.

Dla naszego klienta w Tilburgu poszukujemy mechanika/montera dźwigów hydraulicznych. Wymagania: doświadczenie w naprawach dźwigów, systemów hydraulicznych i systemów kontenerowych, ewentualnie doświadczenie jako kierowca zawodowy ze znajomością systemów dźwigowych, znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, gotowość współpracy na dłuższy okres czasu. Oferujemy: stabilne zatrudnienie w holenderskiej firmie, stawkę 13 euro brutto na godzinne, ubezpieczenie, zakwaterowanie. Za interesowanych kandydatów prosimy o przesłanie CV z dopiskiem **MECHANIK DZWIGOW** na adres: recruitment@progress-uitzendbureau.com.

Avon-Zostań Konsultantką w Holandii. Serdecznie zapraszamy do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich kata-

logach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł !!, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska -Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszamy. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel:0617 800 383, email: avonholandia@vp.pl.

Stala praca w szklarni - różne MOERKAPELLE. Veldwerk Uitzendbureau z siedzibą w Rotterdamie poszukuje doświadczonych pracowników szklarniowych do stałej pracy przy ścinaniu róż dla klienta w MOERKAPELLE (Zuid-Holland). Wymagania: własny transport i zakwaterowanie, doświadczenie w pracy z różami, rzetelność, odpowie-

dzialne podejście do pracy, motywacja, umiejętność pracy w zespole, znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu umożliwiającym komunikację z holenderskimi koordynatorami. Zapewniamy: stałą pracę przez 6 dni w tygodniu, opiekę holenderskich koordynatorów, tygodniowy system wynagrodzeń zgodny z postanowieniami CAO. CV z klauzulą: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 133, poz. 883) prosimy wysłać na praca@veldwerkuitzendbureau.nl w temacie wpisując ROZE z doświadczeniem. Wszelkich zainteresowanych zapraszamy do kontaktu z naszymi pracownikami! Informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi osobami.

Monter rusztowań Holandia/Belgia. 475-520 euro netto/40h. Wymagania: VCA, doświadczenie, mile widziany nr SOFI, komunikatywny język obcy, obiekty przemysłowe. Dodatkowe informacje: główni wykonawcy Xervon, Altrad, BIS, za-

kwatowanie bezpłatne; umowa, socjał na warunkach holenderskich. Wynagrodzenie: 480-520 euro netto/40h w zależności od projektu, doświadczenia. Email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Konsultantka Avon. Witam, szukam konsultantek z AVON! Jeśli chcesz zarobić: extra pieniądze, chcesz mieć tańsze kosmetyki, jesteś uwiązany i potrzebujesz nienormowanego wymiaru pracy!!! To jest praca właśnie dla Ciebie!!! Avon to świetna perspektywa, gdy: nie masz dostępu do kosmetyków AVON, chcesz mieć tańsze kosmetyki; chcesz trochę dorobić i nawiązać współpracę z tą firmą. Co zyskujesz po zastaniu konsultantką? 1. Produkty tańsze nawet do 40 % 2. Możliwość kupowania z wyprzedaży przeznaczonych tylko dla konsultantek (zniżki nawet do 85%). Nie ma obowiązku składania każdego zamówienia! Pomogę z dostawą! W każdym katalogu produkt dla konsultantki za 1 zł!! Jeżeli jesteś zainteresowana/y napisz a udzielię wszystkich niezbędnych informacji zapraszam do współpracy E-MAIL: marzena.rog@poczta.pl lub dzwoni 619592946.

POMOCNIK LAKIERNIKA. FIRMA A&S AUTOSCHADE POSZUKUJE PRACOWNIKOW Z WIELOLETNIM DOSWIADCZENIEM NA STANOWISKO POMOCNIKA LAKIERNIKA SAMOCHODOWEGO Z UMIEJETNOSCIA ESTETYCZNEGO PRZYGOTOWANIA ELEMENTOW DO LAKIEROWANIA. POSIADAMY ZAKWATEROWANIE. OFERUJEMY PRACE NA DLUGI OKRES CZASU!!!! ZAKRES OBOWIAZKOW: szpachlowanie elementów, oklejanie elementów, dorabianie kolorów/kolorystyka, lakierowanie, praca w zespole. Posiadamy zakwaterowanie!! CV ZDOPI- SKIEM LAKIERNIK SAMOCHODOWY PROSIMY WYSYLAC NA ADRES info@asautoschade.nl. W RAZIE JAKIKOLWIEK PYTAN PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY 0611517174, A&S AUTOSCHADE, RUNMOLEN 9, KVK 51504308.

Spawacz TIG - rury. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii spawaczy TIG do spawania rur ze stali nierdzewnej przeznaczonych do przemysłu spożywczego. Grubość materiału 1.5mm-5mm. Praca jest w miejscowości Zutphen. Wymagania: aktualny certyfikat spawalniczy, certyfikat VCA (możliwość wyrobienia po rozpoczęciu pracy), znajomość ry-

sunku technicznego, mile widziana umiejętność spawania metodą MIG/MAG, znajomość języka angielskiego na poziomie komunikatywnym, prawo jazdy oraz własny samochód będą dodatkowym atutem. Oferujemy: wynagrodzenie 480 euro netto/40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, opiekę koordynatora, pracę na warunkach holenderskich. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przysłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz TIG - Zutphen”.

Zbiór pieczarek w Holandii. Praca całoroczna przy zbiorze i hodowli pieczarek. Dla naszego klienta w Wernhout poszukujemy osób z doświadczeniem przy zbiorze i hodowli pieczarek - minimum 3 miesiące doświadczenia. Wymagania: Minimalne 3 miesięczne doświadczenie przy zbiorze pieczarek, Dostępność na dłuższy okres, Brak leku wysokości. Oferujemy: Wynagrodzenie tygodniowe, 8,87 euro na godzinę brutto, Bezpłatny transport do pracy, Opieka polskojęzycznego opiekuna. Osoby spełniające wymagania proszone są o kontakt: Tel.0031-10-243-0898 lub przesłanie CV pod adres e-mail: marek.salamon@dddpersonnel.nl.

Reklama



Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczsie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



...

Dzień dobry,
Jestem w ciąży w 37 tygodniu i jestem na chorobowym przez UWV. Byłam na kontroli w UWV i Pani powiedziała, że będę pobierać zasiłek macierzyński 6 tygodni przed porodem i że wyślą mi decyzję w tej sprawie. Zostało mi już 3 tygodnie do porodu i nadal nie dostałam żadnego od nich pisma, a zasiłek chorobowy mi nadal wysyłają na konto i nie wiem o co w tym chodzi??? Czy mam do nich dzwonić???

Kiedy będę miała iść na macierzyński??? Po porodzie??? Proszę o odpowiedź co mogłabym w takiej sytuacji zrobić.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Należy zadzwonić do UWV i zapytać czy przyznali zasiłek macierzyński, bo nie wiadomo czy nie trzeba osobno wniosku wysłać.

Witam,

Mam pytanie i liczę na Państwa pomoc. Otóż miałem wypadek w pracy 20 stycznia tego roku. Do tej pory posiadałem zawartą umowę o pracę, ale niestety kontrakt się skończył. Po wygaśnięciu kontraktu dostałem zasiłek chorobowy. Od firmy dostałem pozwolenie na wyjazd do Polski na operację kolana pod warunkiem, że będę dośyłał dokumenty związane z leczeniem. Moje pytanie brzmi: czy

przy leczeniu w Polsce i opłaceniu w Polsce ubezpieczenia muszę opłacać tutaj ubezpieczenie? Dostaję zasiłek z Holandii i muszę stawiać się co 6 tygodni u lekarza zakładowego.

Z góry dziękuję za odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak, na chorobowym z Holandii jest obowiązek ubezpieczenia w Holandii.

przerwy. Czy w takim wypadku również należy się zasiłek dla bezrobotnych? Czy też przerwa w zatrudnieniu przekreśla możliwość otrzymania zasiłku dla bezrobotnych?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak, w takim wypadku również należy się zasiłek dla bezrobotnych.

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Niestety nasza redakcja nie jest w stanie pomóc w tej kwestii. Jeśli sprawa trafiła już do adwokata i jest on bezsilny, to trudno nam cokolwiek poradzić. Ewentualnie może skorzystać Pani z usług innego adwokata.

...

Witam,

Otrzymuję zasiłek dla bezrobotnych w Holandii od lipca 2015 roku. Zasiłek przyznano mi do czerwca 2017 roku. Kiedy wypłacą mi wakacyjne? Proszę o odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Wakacyjne wypłacają raz w roku w maju.

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia z Delft, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Elżbieta Zaleska z Amsterdamu.



Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

fot. Elżbieta Zaleska

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolanski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

Podczas burzy śnieżnej w górach zagubiony turysta dostrzega mały drewniany domek. Podchodzi i puka do drzwi.

– Jest tam kto?
– Tak – odpowiada małe dziecko.
– A czy jest twój tatuś?
– Nie, wyszedł, zanim ja wszedłem.
– A mama?
– Nie, wyszła, kiedy wszedł tatuś.
– Dziwna z was rodzina! Nigdy nie jesteście razem?
– Owszem, ale nie tutaj, proszę pana. Tu jest ubikacja!

Do pokoju wchodzi strasznie pobity hrabia.

– O rany, sir, co się panu stało? – pyta Jan.
– Dostałem w twarz od barona Stefana.
– Od barona Stefana? Przecież to chucharko! Musiał mieć coś w ręku!
– Miał łopatę.
– A pan, panie hrabio? Nie miał pan nic w ręku?
– Miałem. Lewą pierś żony barona. Piękna rzecz, nie przeczę, ale do walki zupełnie się nie nadaje.

– Po ile rosół?

– Wołowy 5, drobiowy 25 zł.
– Dlaczego tak drogo?
– Tanio z kury nie sprzedam.

Rozmowa w sprawie pracy:
– A jak wygląda u pana sprawa języków obcych?

– Znakomicie! Poza polskim wszystkie języki są mi obce!

Lekarz rozmawia z pacjentem – nałogowym palaczem.
– Czy nie może pan obejść się bez papierosów? Czy sprawiają panu aż taką przyjemność?
– Oczywiście. Ileż to zapaleń, teściowa wychodzi z pokoju.

Komisariat policji. Dyżurka. Dzwoni telefon. Dyżurny odbiera:
– Komisariat Policji, słucham?

– Dzień dobry. Czy to wasz komisariat wysłał wczoraj wieczorem patrol na Lipową 74 mieszkania 3?
– Chwileczkę, już sprawdzam. Tak. Mieliśmy zgłoszenie naruszenia ciszy nocnej – głośna muzyka, krzyki...
– Mam prośbę. Czy możecie ich przysłać jeszcze raz? Zapomnieli zabrać czapkę i pistolet. No i zdjęcia obejrzą, fajne wyszły!

Jakie kroki należy podjąć gdy spotka się wściekłego psa?
Jak najdłuższe.

Przychodzi facet do sklepu monopolowego:

– Dzień dobry, nazywam się Jan Kowalski i chciałbym kupić pół litra wódki czystej.
– Proszę bardzo – mówi sprzedawczyni. I wcale nie musi mi się Pan przedstawiać!
– Ależ droga pani, ja nie jestem anonimowym alkoholikiem!

Na egzaminie końcowym z anatomii w akademii medycznej profesor zadaje studentce wydziału lekarskiego pytanie:
– Jaki narząd, proszę pani, jest u człowieka symbolem miłości?

– U mężczyzny czy u kobiety?
– Usiłuje zyskać na czasie studentka.
– Mój Boże! – wdycha profesor i w zadumie kiwa sędziwie głową. – Za moich czasów było to po prostu serce.

Kolega rozmawia z kolegą przez telefon.

– Hej, podobno u was temperatura -45 stopni!
– No co ty, -15.
– A coś w telewizji mówili, że u was teraz -45.
– Aaaa, to chyba że na dworze!

Położna wychodzi do oczekującego ojca z trójką noworodków na rękach:

– Nie przeraził się pan, że tyle ich?
– Nie.
– No to niech pan te trzyma, ja lecę po resztę.

Spotykają się dwaj koledzy:
– Cześć stary. Co słychać?
– A, w sobotę na ślubie byłem.
– I jak było?
– No fajnie. O taką obrączkę mi dali.

Pani hrabina była niezadowolona z tego, jak jej pokojówka, Elena, sprząta. Znalazszy warstwę kurzu na stole w pokoju jadalnym, zaczyna jej złorzeczyć. Elena na to:

– Jestem lepszą kucharką, niż pani. Sprzątam dom lepiej, niż pani.
– Kto tak powiedział?
– Pan hrabia. I jestem lepsza w łóżku, niż pani.
Hrabina uśmiechnęła się szeroko i powiedziała:
– Co, i mój mąż ci tak powiedział?
– Nie, ogrodnik!

Teściowa do zięcia:
– Dziś w radiu puścili przebieg mojej młodości!
– „Bogurodzicę”?!

Spotykają się dwaj właściciele firm:

– Słuchaj, ty swoim pracownikom płacisz jeszcze pensję?
– Nie.
– Ja też nie. A oni i tak przychodzą do pracy?
– No przychodzą.
– U mnie też. Słuchaj, a może by tak pobierać opłaty za wejście?

Na lekcji.

– Powiedz, Jasiu, z czego zrobiona jest twoja kurtka?
– Z wełny.
– Znakomicie. Powiedz więc teraz, jakiemu zwierzęciu zawdzięczasz swoją kurtkę?
– Tacie.

Egzamin na prawo jazdy.

– Niech pan sobie wyobrazi, że jedzie pan dwuosobowym samochodem. Widzi pan przy sobie trzy osoby machające rękami.

Kogo pan podwiezie: pańskiego dyrektora, staruszkę, czy piękną dziewczynę?

– Nikogo. Oddam kluczyki dyrektorowi, żeby podwiózł staruszkę, a sam zostanę z dziewczyną!

Amerykańscy turyści wybrali się na spacer do rosyjskiego lasu. Pech chciał, że spotkali niedźwiedzia. Wrzask, panika, rzucają się do ucieczki. Niedźwiedź za nimi.

Nieopodal, na polance biesiaduje grupa Rosjan. Kocyk, wódeczka, zakąska, flaszczyki chłodzą się w strumyku. Pełna kultura, nie wadzą nikomu.

Nagle na polanę wpada wrzeszcząca zgraja i przebiega przez środek pikniku. Kocyk zdeptany, wódka rozlana – granda! Rosjanie gonią więc intruzów i spuszczają wszystkim łanie.

Już trochę uspokojeni wracają na miejsce imprezy. Jeden zauważa mimochodem:
– Ten w futrze to nawet nieźle się naparzał...

– A jutro... – mówi psycholog z Poradni Matżeńskiej –... proszę przyprowadzić ze sobą żonę i wtedy przedyskutujemy spokojnie wasz problem.

– To musi się Pan zdecydować... – powiedział mąż –... albo mam przyprowadzić żonę albo mamy spokojnie coś przedyskutować...

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne koledowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Okruchy wigilijne

Gwiazdy w mroku
nanizane ciszą
wigilijnej życzliwości
przychodzą do nas w bieli opłatka
dla Dobra w radosnym nastroju

Nasze serca skołatanie
uciążliwą powszedniością
wracają pod polską strzechę
za anielską pieśnią pokoju

Na naszym wigilijnym stole
jest wszelkie dobro
Moja Miła
którego promienny obłok
Miłość przez Wiarę w nas rozpałiła

Gwiazda wigilijna nad Betlejem
nad nami – nad światem
prowadzi świat w treść pokoju zwaśnione
narody zbrata

Usiądźmy wszyscy pod strzechą
w gwiezdnych nastrojach choinki
matka daje nam biały opłatek
ojciec zdejmie nam
gwiazdkę z nieba –
będzie wigilijna radość
i szczęście
w całej Rodzinie Ludzkości
Miłość z wysokości
gość na niskości

W radosnej ciszy wigilii
w realnej prawdzie przyszłości
życzymy Łaski Bożej
zdrowia – dobra
wszelkiej pomyślności
Ludzki kamuflaż
nieprzejednanej pychy
panoszy się w każdej rzeczywistości
służmy nieodmiennie pokorze
po koledzie wzajemnej wierności

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolanski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
http://goniecpolanski.nl/regulamin/

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



KANCELARIA PODATKOWA Anna Kłosowska

Szukasz mieszkania w Holandii?
Nie stać Cię na wynajem u maklera?

Zapisz się na listę oczekujących na mieszkanie socjalne,
a zapłacisz za wynajem nawet

od 112 euro*

Nie znasz języka?
Nie wiesz jak się zapisać?
A może po prostu nie masz na to czasu?

Umów się na spotkanie
a my pomożemy Ci załatwić formalności

Lelystad	+31 630 778 576
Apeldoorn	+31 622 214 013
Tilburg	+31 623 338 603
Den Haag	+31 619 842 805, +31 617 650 776

kontakt@klosowska.com

Pomożemy Ci:

znaleźć mieszkanie socjalne —

skompletować dokumenty do odebrania
mieszkania socjalnego —

zawrzeć umowy z dostawcami energii
elektrycznej, gazu, wody —

znaleźć dostawcę internetu —

ubezpieczyć mieszkanie —

przetłumaczyć dokumenty —

w kontakcie z urzędami —

*O mieszkania socjalne mogą starać się rodziny o dochodach poniżej 35 739 € brutto